



PRESENTA

THE COLLECTIBLES

QUINTA CAPSULE COLLECTION:

OTTO OROLOGI REVERSO VINTAGE PRESENTATI A NEW YORK

PUNTI SALIENTI:

- **La mostra The Collectibles** presenta presso la boutique di New York una selezione di creazioni da collezione, in occasione di un evento esclusivo che si terrà dal 5 al 23 febbraio
- **Focus sul Reverso:** una capsule di 8 modelli rari e ricercati degli anni '30
- **Completamente autentico e restaurato:** attenzione meticolosa da parte degli orologiai del laboratorio di restauro di Jaeger-LeCoultre

Jaeger-LeCoultre è lieta di presentare la quinta capsule collection The Collectibles, un'accurata selezione di otto rari orologi Reverso lanciati tra il 1931 e il 1937, destinata ai collezionisti. Tra i modelli emblematici sviluppati dalla Manifattura durante l'“età dell'oro” dell'orologeria del XX secolo, il Reverso si distingue per uno dei design più duraturi e immediatamente riconoscibili. New York, con la sua grande tradizione di stile e architettura Art Déco, è la cornice ideale per il lancio di questi ricercatissimi orologi che incarnano lo spirito e i valori di design dell'Art Déco.

IL PROGRAMMA THE COLLECTIBLES

The Collectibles è il programma interno di Jaeger-LeCoultre dedicato all'approvvigionamento, al restauro e all'offerta di rari segnatempo di livello museale, risalenti all'età dell'oro dell'orologeria. Per celebrare quasi 200 anni di creatività, l'evento mette in mostra il patrimonio della Grande Maison attraverso un'accurata selezione di 17 modelli emblematici, dal Duoplan e il Reverso ai Geophysic, Futurematic e Memovox Polaris, lanciati tra la metà degli anni '20 e l'inizio degli anni '70. Presentati attraverso esclusivi lanci di capsule in tutto il mondo, questi segnatempo invitano i collezionisti a diventare i nuovi custodi della loro storia. Questo impegno per il patrimonio è reso possibile dal laboratorio di restauro dedicato di Jaeger-LeCoultre, uno dei pochissimi mantenuti all'interno di una Manifattura. Qui, dieci maestri orologiai restaurano meticolosamente ogni elemento, intervenendo sui movimenti, ricostruendo a mano i componenti e reperendo parti storiche da eccezionali archivi della Maison, preservandone al contempo il carattere originale e la patina. Dopo essere stati restaurati e certificati secondo gli standard del museo, ogni segnatempo è pronto a continuare la storia iniziata nella Vallée de Joux.



UNA CAPSULE COLLECTION DI RARI OROLOGI REVERSO

La quinta capsule collection The Collectibles esplora il primo decennio dopo il debutto del Reverso nel 1931, mostrando gli elementi fondamentali che ne hanno plasmato il design senza tempo.

Ridefinire la forma dell'orologeria: Creato nel 1931, il Reverso è nato da una richiesta degli ufficiali militari britannici che praticavano il polo in India: realizzare un segnatempo in grado di resistere alle avversità dello sport. Magistrale integrazione di forma e funzione, la sua esclusiva cassa ribaltabile e le sue linee eleganti in stile Art Déco lo hanno reso uno degli orologi più riconoscibili di tutti i tempi. Incarnando lo spirito della modernità all'epoca della sua creazione, il Reverso ha superato rapidamente le sue origini sportive, affascinando trendsetter ed evolvendosi attraverso diverse varianti maschili e femminili. Per nove decenni il Reverso si è reinventato di continuo, meccanicamente e stilisticamente, senza mai scendere a compromessi sulla propria identità: l'orologio ha ospitato più di 50 calibri diversi e il suo secondo lato in metallo ha lasciato spazio alla creatività, come una tela bianca, dalle incisioni, fino alle decorazioni in smalto e alle pietre preziose. Il design distintivo e senza tempo spiega in gran parte il fascino intramontabile del Reverso e il suo riconoscimento come icona dello stile Art Déco, amata da tutti i collezionisti.

Otto segnatempo vintage che hanno segnato la storia del Reverso:

- **Un Reverso 1931** presenta un quadrante nero, descritto all'epoca come "il quadrante del futuro", una scelta di design audace in un'epoca in cui i quadranti argentati erano la norma. La minuteria "chemin de fer" e gli indici trapezoidali hanno ispirato l'estetica attuale del Reverso Tribute, a prova di come il primo Reverso sia in sintonia con i più moderni.
- Un raro Reverso **bicolore in acciaio e oro giallo 9 carati (350/1000)** del 1936 è animato dal Calibro 410, il primo movimento di Manifattura sviluppato specificamente per il Reverso. Introdotto nel 1933, questo calibro ha presentato per la prima volta un'indicazione dei piccoli secondi a ore 6. Anche se Jaeger-LeCoultre aveva iniziato a sviluppare il proprio calibro di Manifattura, quando nacque l'idea iniziale del Reverso, La Grande Maison si ispirò ai movimenti di Tavannes – Calibro 063 e 064 per i modelli maschili e Calibro 050 e 051 per quelli femminili. Una soluzione cruciale ma temporanea per portare rapidamente il Reverso sul mercato. Storicamente, le casse bicolori sono state concepite per migliorare la resistenza combinando l'oro con i metalli più duri, dando vita a un orologio più robusto di un modello interamente in oro.
- A completare gli orologi da uomo, **un Reverso 1937 con piccoli secondi accoglie il Calibro 413**, il quarto movimento Reverso di manifattura della Maison. Il quadrante nero reca il nome di Jaeger-LeCoultre, segnando la storica fusione delle Maison Le Coultre e Jaeger nel 1937, e offre un preciso riferimento all'anno di produzione.
- I modelli femminili mettono in evidenza i primi adattamenti del Reverso a chi lo indossava. Un **Reverso 1931 Dame in oro giallo e bianco 18 carati (750/1000)** presenta una parte centrale in



oro bianco con anse e cassa in oro giallo, mentre il quadrante sostituisce la minuteria con accenti unici a ogni angolo del quadrante, un dettaglio di design che si riflette oggi nella collezione Reverso One.

- Il **Reverso 1931 Dame con doppia firma** presenta lancette azzurre, una pratica orologiera tradizionale che cambia il colore delle lancette attraverso un processo di riscaldamento. Una rara doppia firma decora il quadrante e indica che quantità limitate di orologi Reverso sono state consegnate a una ristretta cerchia di prestigiosi rivenditori, recando il loro nome.
- La collezione comprende anche un esemplare femminile molto insolito, il **Reverso 1931 dotato di un cinturino Cordonnet**. Realizzato tradizionalmente in pelle di vitello, questo sottile cinturino effetto corda è qui cromato e fissato su ogni lato della cassa grazie alle caratteristiche anse.
- Infine, **due versioni del Reverso 1931 Dame**, incorniciate da dettagli geometrici e dotate di cinturini in pelle di vitello nera o marrone, catturano il linguaggio grafico dell'epoca, con un quadrante nero considerato sorprendentemente moderno all'epoca.

Ogni segnatempo offerto nel programma The Collectibles è accompagnato da un estratto dagli archivi Jaeger-LeCoultre e da una copia del libro *The Collectibles*, oltre a un nuovo cinturino in pelle realizzato a mano per completare lo stile di ogni orologio, fatta eccezione per i modelli con bracciale integrato in metallo. Inoltre, quando disponibili, ciascun modello avrà la confezione e i documenti originali, oltre al cinturino o bracciale originale.

NEW YORK ACCOGLIE LA QUINTA CAPSULE COLLECTION THE COLLECTIBLES

La quinta capsule collection The Collectibles sarà esposta dal 5 al 23 febbraio 2026 al 701 di Madison Avenue, a New York. È aperta al pubblico dal lunedì al sabato dalle 10:00 alle 18:00.

I segnatempo The Collectibles saranno disponibili per l'acquisto in tutto il mondo su [jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com) a partire dal 5 febbraio, e in esclusiva presso la boutique di New York durante il periodo della mostra. Il libro *The Collectibles* può essere acquistato anche su [jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com) e in tutte le boutique Jaeger-LeCoultre.

JAEGER-LECOULTRE, L'OROLOGIAIO DEGLI OROLOGIAI™

Dal 1833, ispirandosi alla quieta cornice della Vallée de Joux e guidata da una sete inestinguibile di innovazione e creatività, Jaeger-LeCoultre custodisce il proprio patrimonio distinguendosi per la sua storica maestria nelle complicazioni e la precisione dei suoi movimenti orologieri. La Manifattura, conosciuta come L'Orologiaio degli Orologiai™, ha espresso la propria inesorabile forza creativa attraverso la creazione di oltre 1.400 calibri diversi e l'ottenimento di oltre 430 brevetti. Forti di oltre 190 anni di esperienza e tradizione, gli orologiai de La Grande Maison progettano, producono, rifiniscono e decorano meccanismi straordinariamente precisi e tecnologicamente avanzati, connubio di passione e di un savoir-faire centenario: creazioni uniche e senza tempo, in equilibrio tra passato e futuro, ma sempre di tendenza. Avvalendosi di 180 competenze riunite sotto lo stesso tetto, la Manifattura dà vita a segnatempo di pregio in cui ingegno tecnico e bellezza estetica si coniugano a una raffinatezza sobria e discreta.



jaeger-lecoultre.com